



Hình ảnh các hoạt động năm tài khóa 2023

## 【Chiêu mộ Đại sứ đô thị quốc tế Ota “Đại sứ quận Ota đếnnn” năm 2024】

Quận Ota đang chiêu mộ “Đại sứ quận Ota đếnnn (Cool OTA-KU ambassador)” (biệt danh) để quảng bá sự hấp dẫn và thông tin của quận.

- **Điều kiện ứng tuyển:** Người có quốc tịch nước ngoài 18 tuổi trở lên có liên quan đến quận Ota như đang sống, làm việc, đi học v.v. tại quận
  - **Vai trò của đại sứ:**
    - ① Sử dụng hiệu quả mạng xã hội và các mối liên hệ v.v. để quảng bá sự hấp dẫn của quận Ota
    - ② Tham gia vào các sự kiện, buổi giao lưu v.v. mà quận Ota v.v. tổ chức.
  - **Nhiệm kỳ:** tháng 7 năm 2024 ~ tháng 6 năm 2026 (Dự định)
  - **Hạn chót ứng tuyển:** bắt buộc đến trước 5:00 pm ngày 8 tháng 4 năm 2024 (thứ Hai)
  - **Cách ứng tuyển:** Đem theo / gửi bưu điện, FAX, e-mail giấy đăng ký v.v. để ứng tuyển
- Vui lòng liên hệ để biết thêm chi tiết.



Đây là cơ hội để bạn biết nhiều hơn về quận Ota thông qua hoạt động và có thể có thêm nhiều người quen. Bạn cũng thử hoạt động ở quận Ota xem sao? Rất mong bạn ứng tuyển.

📍 Phòng Đô thị Quốc tế - Xúc tiến Đa văn hóa Cộng sinh    Phụ trách Đô thị Quốc tế - Xúc tiến Đa văn hóa Cộng sinh  
 Trong Trung tâm Giao lưu Quốc tế Ota (Minto Ota) Tầng 2, 4-16-8 Kamata, Ota-ku 144-0052

☎ 03-5744-1227    FAX 03-5744-1323    E-mail boshu-kokusai@city.ota.tokyo.jp

# [Hãy đổ rác đúng quy tắc]

Rác tài nguyên và rác thải ra mỗi ngày từ hộ gia đình. Bạn có từng băn khoăn khi phân loại? Lần này, chúng tôi sẽ giới thiệu các phân loại thường bị sai nhiều.

## 01. Rác cỡ lớn

Những gì có chiều dài cạnh khoảng 30cm trở lên sẽ là rác cỡ lớn. Cả những gì tháo rời và cho vào túi rác nhưng nếu độ lớn ban đầu 30cm trở lên thì vẫn là rác cỡ lớn.

## 02. Sự khác biệt trong chất liệu

Cách đổ rác sẽ thay đổi tùy vào chất liệu và tỉ lệ chất liệu đó. Hãy làm theo cách xử lý của chất liệu chiếm tỉ lệ lớn nhất.

Ngoài ra, quận Ota có chuẩn bị “Tập sách hướng dẫn cách phân loại - đổ rác tài nguyên và rác - Phiên bản tiếng nước ngoài” (tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc, tiếng Tagalog, tiếng Nepal, tiếng Việt). Vui lòng tham khảo tập sách về cách phân loại, cách đổ rác tài nguyên và rác ngoài những nội dung kể trên.



© Ota City



☎ Phòng Quản lý Vệ sinh ☎ 03-5744-1628 FAX 03-5744-1550  
E-mail kan-seso@city.ota.tokyo.jp



# [Về việc trộm cắp xe đạp và bãi đỗ xe đạp v.v.]

Xin đừng để xe đạp ở trên đường hoặc xung quanh nhà ga. Hãy đỗ ở bãi đỗ xe đạp. Có khi xe đạp để ở xung quanh nhà ga sẽ bị tịch thu.

Ở quận Ota có nhiều bãi đỗ xe đạp. Thời gian sử dụng, tiền sử dụng khác nhau tùy bãi đỗ xe đạp. Vui lòng xác nhận kỹ với bãi đỗ xe đạp hoặc trên trang chủ.

Ngoài ra, trong quận Ota có nhiều xe đạp bị lấy trộm. Khi đỗ xe đạp, nhất định hãy khóa xe dù là ở nhà hay bãi đỗ xe đạp.

Đặc biệt, loại khóa Two lock khóa 2 chỗ có hiệu quả là khiến việc trộm cắp mất thời gian hơn. Hãy bảo vệ chiếc xe đạp quý giá của bạn bằng khóa Two lock.



© Ota City

☎ Phòng Quản lý Cơ sở Hạ tầng Đô thị ☎ 03-5744-1315 FAX 03-5744-1527  
E-mail toshikan@city.ota.tokyo.jp



## [Buổi đọc sách tranh tiếng Anh]

Chúng tôi tổ chức buổi đọc sách tranh tiếng Anh, chơi trò chơi bằng tay, ca hát v.v. được thực hiện bởi đội tình nguyện kể chuyện "Lupines". Chúng tôi đem lại môi trường nuôi dưỡng tâm hồn phong phú bằng cách làm quen thân thiện với tiếng Anh thông qua đọc sách tranh.

- 🕒 11:00 am Thứ Bảy của tuần thứ 4 các tháng chẵn 📍 Thư viện Ikegami
- 🆓 Miễn phí
- 👤 Mỗi lần 8 gia đình (1 gia đình gồm con và bố/mẹ, hoặc người giám hộ)
- 📄 Cần đăng ký trước
- 📞 Thư viện Ikegami
- ☎ 03-3752-3341
- FAX 03-3752-9749



## [Về Navi mark / Navi Line Xe đạp]

Quận Ota thiết lập Navi mark / Navi Line Xe đạp ở các con đường cấp quận.

Đây là những tín hiệu nằm ở bên trái đường xe chạy, hiển thị nơi khuyến khích xe đạp chạy.

- Hãy lưu ý đến sự an toàn, chạy trên dấu đó và theo hướng mũi tên.
- Hãy nhường nhau khi chạy.
- Hãy tuân thủ quy định, phép lịch sự trong giao thông khi tạm dừng, xác nhận an toàn trái phải v.v. ở các giao lộ không có tín hiệu giao thông.
- Khi vượt làn xe chạy / đỗ trên đường, bắt buộc xác nhận không có xe ô tô v.v. từ sau chạy đến.



Nguồn: Trang web  
Sở Cảnh sát

📞 Phòng Quản lý Cơ sở Hạ tầng Đô thị ☎ 03-5744-1315 FAX 03-5744-1527  
E-mail toshikan@city.ota.tokyo.jp



## [Lễ hội hoa anh đào thế kỷ 21 lần thứ 13]

"Lễ hội hoa anh đào thế kỷ 21" là sự kiện mà hội tự quản, hội khu phố, doanh nghiệp và các đoàn thể có liên quan trong khu vực v.v. cùng đoàn kết gắn chặt tình thân và làm cho khu vực trở nên mạnh khỏe. Chúng tôi lên nhiều kế hoạch để tổ chức thật vui như sân khấu biểu diễn được yêu thích mọi lần, góc sự kiện, chợ trời, cửa hàng mô phỏng v.v.

Các điều mục cần lưu ý \_\_\_\_\_

- Có khi chúng tôi giới hạn vào hội trường ngày diễn ra lễ hội.
- Vui lòng không đến hội trường bằng xe.

- 🕒 10:00 am ~ 3:00 pm Ngày 24 tháng 3 năm 2024 (chủ nhật)
- 📍 Văn phòng công tác đặc biệt Yaguchi / Trung tâm Cư dân Yaguchi
- 📞 Văn phòng công tác đặc biệt Yaguchi
- ☎ 03-3759-4686
- FAX 03-3759-1492
- E-mail yaguti@city.ota.tokyo.jp



## 【Bạn có muốn học tiếng Nhật không?】

Chúng tôi có lớp học tiếng Nhật tình nguyện. Học phí, thời gian, địa điểm, cách đăng ký khác nhau tùy lớp học. Nếu có lớp học bạn quan tâm, vui lòng liên hệ trực tiếp đến lớp học. Vui lòng xem trang chủ để biết danh sách lớp học.



© Ota City



## 【Có bệnh viện hỗ trợ tiếng nước ngoài!】

Chúng tôi giới thiệu bệnh viện có thể hỗ trợ tiếng nước ngoài trong “SÁCH Y tế Ota”. Các ngôn ngữ hỗ trợ: tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Việt, tiếng Nepal. Vui lòng xem “SÁCH Y tế Ota” từ trang chủ.



## 【Khi chuyển nhà ra ngoài quận Ota, cần làm thủ tục!】

Khi chuyển nhà ra ngoài quận, cần làm thủ tục gọi là “Khai báo chuyển đi”. Vui lòng kiểm tra trang chủ để biết thêm chi tiết.



- Từ khoảng 14 ngày trước khi chuyển nhà
- Trụ sở chính Ủy ban quận Ota hoặc Văn phòng công tác đặc biệt
- Khi làm thủ tục, vui lòng đem theo thẻ lưu trú và thẻ My Number v.v. (giấy tờ xác nhận nhân thân).

Phòng Đô thị Quốc tế - Xúc tiến Đa văn hóa Cộng sinh 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

Tạp chí thông báo này được phát hành 8 lần trong 1 năm. Chúng tôi phát ở các cơ sở của quận Ota như thư viện, nhà thiếu nhi, văn phòng công tác đặc biệt v.v. và các nhà ga trong quận như JR Kamata, Omori, Keikyu Zoshiki v.v.

Phát hành: Ota-ku Ban Xúc tiến Đô thị Quốc tế - Cộng sinh Đa văn hóa

Địa chỉ: Tầng 2, 4-16-8 Kamata, Ota-ku 144-0052

Trong Trung tâm Giao lưu Quốc tế Ota (Minto Ota)

03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

▼ Thông tin dành cho người nước ngoài (Đáp ứng 131 ngôn ngữ)



▼ quầy Tư vấn Đa Ngôn ngữ



Có thể xem lại số cũ ▶

